

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	87 (1996)
<b>Heft:</b>	4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

Bulletin SEV/VSE 4/1996  
Zürich, 1. März 1996  
87. Jahrgang

### 6 Editorial, Notiert/Noté

### 11 Berichterstattung über den 16. Weltenergiiekongress 1995 in Tokio

Pierre Kraft

### 13 Menschen und Energie: Realität versus Utopien

Bruno Fritsch

### 17 Potentielle Schwerpunkte der Umweltpolitik im 21. Jahrhundert

Michael Kohn

### 20 Zusammenspiel von Reglementierung und Marktkräften

Antonio Tiberini

### 23 Mobilität – Motor des Energiekonsums

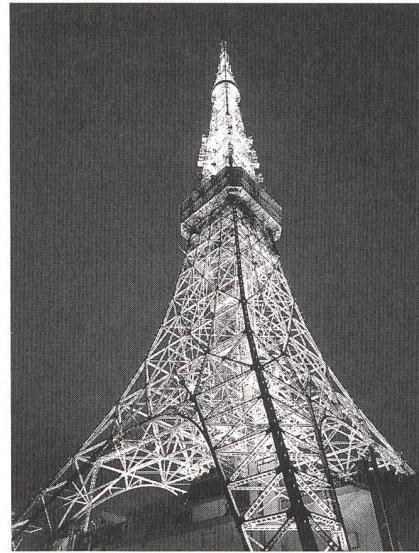
Rolf Hartl

### 28 Erfahrungen am YES anlässlich des Weltenergiiekongresses in Tokio

Roland Sütterlin

### 31 Wer ertrinkt im Strom?

Jan Georg Vit



Titelbild: «Power im Tokio Tower»: Tokio war Tagungsort der kürzlich durchgeführten Weltenergiiekonferenz des Weltenergierates (WEC).

Photo de couverture: «Power au Tokyo Tower»: Tokyo était le lieu de la dernière Conférence mondiale de l'énergie du Conseil mondial de l'énergie (WEC).

## Branchen-Magazin – Magazine

### 35 Politik und Gesellschaft

### Politique et société

### 39 Technik und Wissenschaft

### Technique et sciences

### 41 Firmen und Märkte

### Entreprises et marchés

### 42 Neuerscheinungen

### Nouveautés

### 43 Veranstaltungen

### Manifestations

### 44 Neue Produkte

### Produits nouveaux

### 45 Veranstaltungskalender

### Calendrier des manifestations

# BULLETIN

des Schweizerischen  
Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens

des Verbandes Schweizerischer  
Elektrizitätswerke  
de l'Union des centrales suisses d'électricité

#### Inserateverwaltung/Annonces:

Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20,  
Postfach 229, CH-8021 Zürich  
Telefon 01 207 86 34  
Telefax 01 207 89 38

#### Abonnemente/Abonnements:

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Zentrale Dienste/Bulletin  
Luppmenstrasse 1–3, CH-8320 Fehraltorf  
Telefon 01 956 11 11

#### Redaktionen/Rédactions:

siehe/voir Impressum

#### Verantwortlich für diese Nummer:

Ulrich Müller (VSE), Postfach 6140,  
8023 Zürich, Telefon 01 211 51 91

## VSE-Nachrichten – Nouvelles de l'UCS

### 48 Mitteilungen – Communications

### 50 News – Nouvelles

### 57 Statistik – Statistique

### 61 Impressum

### 62 Forum

## **IBV H. Jandl**

**Ing.-Büro und Versicherungsberatung**

### **Elektrizitätswerke, Kraftwerke Dienstleistungen für Ihr Unternehmen**

- Versicherungsberatung**

Damit Sie Ihre passende Versicherung haben

- Schadenbearbeitung**

Damit Sie weniger Arbeit haben

- Vermittlung von Dienstleistungen**

Warum das Rad neu erfinden?

- Handel mit techn. Produkten**

Darf es auch mal etwas Gebrauchtes sein?

**IBV H. Jandl**

**Ing.-Büro und Versicherungsberatung**

Gerbergasse 5, 8001 Zürich

Tel. 01/210 33 22/23, Natel 077/77 44 35

Fax 01/210 33 25

**Wenn Sie innovativ,  
sicher und flexibel  
abzweigen wollen,  
faxen Sie uns diese  
Anzeige!**



Als erster

Anbieter von **Abzweigdosen** aus Butyl-Kautschuk,  
präsentieren wir Ihnen die **echte**

**Alternative** zu bisher bekannten Produkten  
im Bereich **Klemmen** und **Verteilen**. Für optimale Sicherheit sorgt  
das schutzisolierende und witterungsbeständige Material. Bleiben  
Sie flexibel und rationell in der Anwendung mit unserem umfangreichen  
Sortiment. Faxen Sie uns diese Anzeige, und wir senden Ihnen  
die gewünschten Unterlagen.

### **DIE CAE/CAD-EXPERTEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK**

**rOtring**  
DAS CAE/CAD SYSTEMHAUS  
KNOW-HOW UND POWER

**ELCAD** und **AUCOPLAN** sind professionelle  
CAE/CAD-Lösungen für die  

- Schalt- und Steuerungstechnik
- MSRE-Anlageplanung
- Gebäudeleittechnik

Unsere Systeme sind zukunftssicher und  
stehen europaweit über 6000 mal erfolgreich  
im Einsatz.

Kompetent und engagiert werden Sie von  
unseren Branchenspezialisten bei der  
optimalen Nutzung dieser Lösungen zusätzlich  
unterstützt.

Zusammen mit dem Marktleader realisiert  
auch Ihr Team den entscheidenden  
Vorsprung!

**Fordern Sie unsere Infobroschüre an!**

rotring (Schweiz) AG  
Riedstrasse 14  
CH-8953 Dietikon  
Tel. 01/740 20 21  
Fax 01/742 10 52

**Ja, ich möchte mehr über die Vollgummi-Abzweigdosen von  
GIFAS-ELECTRIC wissen.**

- Schicken Sie mir den Prospekt.  
 Nehmen Sie mit mir Kontakt auf.

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_



**GIFAS-ELECTRIC**

Fax 071/44 98 49 neu ab 30.3.96: 071/886 44 49  
Postfach, 9424 Rheineck, Tel. 071/44 98 44  
neu ab 30.3.96: 071/886 44 44



# *Energien messen, steuern und bewirtschaften mit Landis & Gyr*

Wählen Sie die besseren und wirtschaftlicheren Lösungen - Lösungen von Landis & Gyr. Wir konzentrieren unsere Kräfte auf Aufgaben des Messens und Steuerns von Energien, zum Nutzen der Energiewirtschaft und der Energieverbraucher. Dabei bauen wir auf unsere einmaligen Synergien aus den Kenntnissen und Erfahrungen in den Bereichen Energie-Management, Gebäudeleittechnik und Telekommunikation.

**Landis & Gyr - ein kompetenter Partner,  
auf dessen Dienstleistungen und  
Produkte Sie sich verlassen können.**

Landis & Gyr  
(Schweiz) AG  
Gubelstrasse 22  
CH-6301 Zug  
Tel. 042-24 11 24  
Fax 042-24 54 00